



▶ **YELLOW** ◀

- ▶▶ 装置 Installation of Julia Scorna
- ▶▶ Exhibition 展览
- ▶ 11. - 19. January 2009
- ▶ <http://island6shack.blogspot.com> ▶▶

▶ YELLOW ◀

▶▶ 装置 Installation of Julia Scorna

▶▶ Exhibition 展览

▶ 11. - 19. January 2009

▶ <http://island6shack.blogspot.com> ◀◀

内容

Contents

Inhalt

- 4** 引言
Foreword
Vorwort

- 6** 五行
The Elements
Die Elemente

- 7** 念頭
A Thought
Ein Gedanke

- 9** 文献资料
Dokumentary
Dokumentation

- 18** 文献资料
Exhibition Poster
Ausstellungsplakat

- 19** 版本说明
Imprint
Impressum

五行

Foreword

Vorwort

▶▶ As the curator and art director of Island 6 Shack Shanghai it is a basic goal to me to give room to the versatility of artistic activities beyond any profitable backgrounds. Within it is important to present contemporary ideas as well as futuristic utopias, accelerate ideas, create atmospheres and to generate a forward thinking.

Dieses wieder in einen Diskurs Einzug finden zu lassen ist oft nur dann möglich wenn die Erfahr-

barkeit real ist und öffentlichen Charakter hat. Auch die Konzeption von Julia Scorna gab mir dabei den genügenden Raum um eigene Bilder wiederzufinden und zu transportieren.

Dabei möchte ich in diesen einleitenden Worten keine meiner Gedanken einfließen lassen sondern Ihnen den Raum geben sich selber die Zeit zu nehmen. Ein gutes Gespür dafür hat Julia Scorna hier nicht das erste mal bewiesen. Stark rationalisiert und immer offen für Entwicklungen im Ausstellungsprozess macht es Spass mit ihr zu Arbeiten und es war mir klar das dieses Gefühl auch bei den Besuchern Anklang finden wird.

So offen und transparent ihre geschlossene Wirkungsweise zum tragen kommt darf ich ihnen viel Spass wünschen diese Ausstellung zu reflektieren. *Konstantin Bayer*

▶▶ Als Kurator und künstlerischer Leiter des Island 6 Shack Shanghai ist es mir ein generelles Ziel die Vielseitigkeit künstlerischen Wirkens fernab von profitablen Denken Raum zu geben. Dabei ist es wichtig, daß sowohl zeitgenössische Themen und futuristische Utopien an den Besucher herangetragen werden, Gedankenansätze forciert, Atmosphären geschaffen, und letztendlich weiter gedacht werden. Dieses wieder in einen Diskurs einzug finden zu lassen ist oft nur dann möglich, wenn die Erfahrbarkeit real ist und öffentlichen Charakter hat. Auch die Konzeption von Julia Scorna gab mir dabei den genügenden Raum um eigene Bilder wieder zu finden und zu transportieren.

Dabei möchte ich in diesen einleitenden Worten keine meiner Gedanken einfließen lassen, sondern Ihnen den Raum geben sich selber die Zeit zu nehmen. Ein gutes Gespür dafür hat Julia Scorna hier nicht das erste Mal bewiesen. Stark rationalisiert und immer offen für Entwicklungen im Ausstellungsprozess macht es Spaß mit ihr zu Arbeiten und es war mir klar, daß dieses Gefühl auch bei den Besuchern Anklang finden wird.

So offen und transparent ihre geschlossene Wirkungsweise zum Tragen kommt darf ich Ihnen viel Spaß wünschen diese Ausstellung zu reflektieren. *Konstantin Bayer*

五行

The Elements

Die Elemente



25个沙袋
25个黄色建筑灯
25个25瓦的黄色灯泡
一个中式椅子
一个中式凳子
一张黑白照片
三只 蟋蟀
一份模仿森林的录音
两个耳机



25 sandbags
25 yellow construction lights
25 yellow light bulbs each 25 Watt
a chinese chair
a chinese stool
a black/white photography
three crickets
a binaural forest - audio record
two headphones



25 Säcke Sand
25 gelbe Bauleuchten
25 gelbe Glühbirnen a 25 Watt
ein chinesischer Stuhl
ein chinesischer Hocker
eine schwarz/weiß Photographie
drei Grillen
eine binaurale Wald - Audioaufnahme
zwei Kopfhörer

▶▶ 我尝试营造出这样一种氛围,当我们思考世界的时候,这种氛围会让我们想到生命中最基本的东西. 比如当电让黑夜变成白昼,

由此而产生的对环境的巨大影响. 比如当我们为了文化和人类的需要而遗弃或者忽略环境的时候. 假设将来沙漠将会扩张到人们家中,这就是我们的未来.

浪费能源点亮 25 个灯泡,置身于黄色的温暖的灯光中, 放松并且浪漫. 但是灯光让你疏远自然了. 没有灯的时候, 可以听到森林的声音,

感受到鸟群穿过树林, 闭上眼睛, 接近大自然吧,想那一片绿色, 想那种自由自在的感觉. 你也许会感到你一直缺少的东西. 当你在灯光中,

当你睁开眼睛时, 你看不到世界. 对吗. 这是当代人类需要思考的一个问题. *Julia Scorna*

▶▶ ...just dealing with what we know about world, or what we might get to know about world and with our most important subject: life itself - I wanted to set up an atmosphere in this room, that could animate to think about basic ideas or even first reduces. Basic ideas like: When electric light had turned the night into a day, it changed more than human being. Basic ideas like: What do we have in the end - based on cultur, following human requirements and and losing or maybe ignoring the natural feeling for elemental balance? It's a kind of scenario, like a vision - bringing the desert indoor. Putting the unbelievable waste of energy into 25 bulbs - devoid of meaning hanging around. Recovering yourself amidst this light-forest - there is maybe a romantic, comfortable feeling because of the warm shining yellow. But never the less this yellow is just the connecting element, it creates

a really own reality right in the moment you're in. But listen to the natural sounds of wind and forest ground, you can hear birds chirping from the trees, closing eyes, encounter life in its origin, green, free mind. Just taken away or maybe you recognize there is something missing. May open your eyes and can't see the wood for the bulbs - or do you?

Perhaps it could be a contemporary parable to human interests... **Julia Scorna**

▶▶ ...mit dem umgehend, was wir über Welt wissen und über Welt erfahren und dem was uns eigentlich das wertvollste ist - nämlich Leben - möchte ich Atmosphäre in einen Raum bringen, der über die Grundgedanken nachdenken läßt oder einfach nur reduziert. Grundgedanken wie: Zivilisation. Grundgedanken, wie: Als das elektrische Licht die Nacht zum Tag machte, änderte das nicht nur das menschliche Dasein. Grundgedanken wie: Was bleibt am Ende - auf Kultur basierend, den Bedürfnissen des Menschen folgend und das Gefühl für natürliche Balance ignorierend oder verlierend?

Es ist ein Szenario, genauso wie ein Traumbild. Die Wüste in den Raum geholt. Den unglaublichen Verbrauch von Energie in die 25 Leuchten gepackt - sinnentlehrt in den Raum gegangen. Im Lichtwald stehend - ein vielleicht romantisches, heimliches Gefühl durch das warme strahlende Gelb. Und doch ist es nur das verbindende Element - das, was eigene Wirklichkeit just in diesem Moment entstehen läßt. Doch wenn wir dann den so realistischen Klängen von Wind und Waldböden lauschen, die Vögel von den Bäumen zwitschern hören, die Augen schließen, sollten wir Leben in seiner Ursprünglichkeit, dem Grün, dem freien Gedanken begegnen. Oder uns entführen lassen oder vielleicht stellen wir fest, daß uns etwas fehlt oder vielleicht öffnen wir unsere Augen und sehen den Wald vor lauter Leuchten nicht - oder sehen wir ihn - doch?

Vielleicht ist es eine zeitgenössische Parabel auf das menschliche Interesse in der Masse...

Julia Scorna

文献资料

Dokumentary

Dokumentation



SHACK
ISLANDS

YELLOW •

• 100% COTTON •











▶ YELLOW ◀

- 裝置 Installation of Julia Pereira
- 開幕 開幕 11 - 19 January 2016
- <http://www.talashblack.blogspot.com>





WE
HERE!
RE!

文献资料

Exhibition Poster

Ausstellungsplakat



版本说明
Imprint
Impressum

Authors Konstantin Bayer
Julia Scorna

Translator Jose

Design Julia Scorna

Institution 'YELLOW'
Eigenheim Journal of Culture
Issue 3 China Special 5
ISSN: 1864 - 9882

Address Eigenheim Journal of Culture
c/o Galerie Eigenheim
Karl-Liebknecht-Straße 10
99423 Weimar, Germany

Publisher Galerie Eigenheim e.V.
Karl-Liebknecht-Straße 10
99423 Weimar, Germany

Important Copyright Notice All texts published herein are the intellectual property of their authors, and are protected by German, European and international treaties.

SHACK
ISLAND ●

Eigenheim
Galérie

